

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

Minutes of the regular Council sitting of the Municipality of West Bolton, held on Monday, January 17, 2022 at 7:30 p.m. by videoconference with interactive webcast on Zoom.

The following were present:

Margarita Lafontaine, Councillor n° 1  
Jean-Pierre Pouliot, Councillor n° 2  
Loren Allen, Councillor n° 3  
Eddy Whitcher, Councillor n° 4  
Gilles Asselin, Councillor n° 5  
Nancy Lanteigne, Councillor n° 6  
The members present formed a quorum.  
The sitting was presided over by Denis Vaillancourt, Mayor.

The following were also present:

Jean-François Grandmont, Director general and Secretary-treasurer  
Maïke Storks, Deputy Director general and Deputy Secretary-treasurer

---

**AGENDA**

- 1. CALL TO ORDER**
  - 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
  - 3. FIRST QUESTION PERIOD**
  - 4. APPROVAL OF MINUTES**
  - 5. CORRESPONDENCE**
    - 5.1. East Bolton – BY-LAW 2021-396
  - 6. TOWN PLANNING**
    - 6.1. Reports from the Planning officer and Municipal inspector
    - 6.2. PIIA application #2021-09-0022 – Development of an alleyway –Mount-Foster Road – Lot 5 193 116
  - 7. ADMINISTRATION**
    - 7.1. Approval of accounts and transfers
    - 7.2. Report of authorized expenditures
    - 7.3. By-law no. 383-2021 establishing taxation and rates for the year 2022 – Adoption
    - 7.4. Canada Summer Jobs
    - 7.5. Royal Bank of Canada – Banking Resolution
  - 8. ROADS**
    - 8.1. Local Road Assistance Program – Application for Financial Assistance for Argyll Road - Follow-up
  - 9. ENVIRONMENT**
  - 10. PUBLIC SECURITY**
  - 11. HEALTH AND WELL-BEING**
    - 11.1. Food-producing municipality
    - 11.2. West Bolton Family and Seniors Policy
  - 12. LEISURE AND CULTURE**
  - 13. VARIA**
    - 13.1. The Record – 125<sup>th</sup>
  - 14. SECOND QUESTION PERIOD**
  - 15. END OF SITTING**
-

**007-0122**  
**CALL TO ORDER**

With the members participating in the opening of the session forming a quorum, the sitting was called to order by the mayor at 7:30 p.m.

---

**008-0122**  
**ADOPTION OF THE AGENDA**

IT WAS MOVED BY Margarita Lafontaine  
SECONDED BY Nancy Lanteigne  
AND RESOLVED:

To adopt the agenda submitted after withdrawing the following item:

6.2.AIIP Application #2021-09-0022 - Development of an alleyway -Mount-Foster Road - Lot 5 193 116

Adopted unanimously

---

**009-0122**  
**FIRST QUESTION PERIOD**

Council held a first question period.

---

**010-0122**  
**APPROVAL OF MINUTES**

IT WAS MOVED BY Jean-Pierre Pouliot  
SECONDED BY Gilles Asselin  
AND RESOLVED:

To approve the French version of the minutes of December 13 and 20, 2021 and the minutes of January 12, 2022.

Adopted unanimously

---

**011-0122**  
**CORRESPONDENCE**

5.1 - Copies of the public notice of coming into force and of By-law 2021-396 amending master plan 2014-277 of the Municipality of East Bolton.

A copy of the correspondence received was sent to members of Council.

012-0122

**TOWN PLANNING  
REPORT OF THE PLANNING OFFICER AND MUNICIPAL  
INSPECTOR**

The report of the planning officer and municipal inspector for the month of December 2021 was tabled.

Number of permits: 2  
Value of work: \$762,000

---

**013-0122  
ADMINISTRATION  
APPROVAL OF ACCOUNTS AND TRANSFERS**

IT WAS MOVED BY Margarita Lafontaine  
SECONDED BY Eddy Whitcher  
AND RESOLVED:

To approve the list of accounts and transfers as of January 13, 2022 in the amount of \$78,760.57 and to authorize the director general to settle the accounts.

Adopted unanimously

---

**014-0122  
ADMINISTRATION  
REPORT OF AUTHORIZED EXPENDITURES**

The director general tabled the report of authorized expenditures.

---

**015-0122  
ADMINISTRATION  
BY-LAW NO. 383-2022 ESTABLISHING TAXATION AND  
RATES FOR THE YEAR 2022 - ADOPTION**

The director general mentioned the purpose of the by-law, its cost, scope and method of payment and the changes made between the draft filed and the by-law presented for adoption.

WHEREAS a notice of motion of by-law no. 383-2022 establishing taxation and rates for the year 2022 was given on December 20, 2021 under minute 355-1221;

WHEREAS the draft by-law was tabled by the mayor at the meeting of December 20, 2021;

IT WAS MOVED BY Jean-Pierre Pouliot  
SECONDED BY Gilles Asselin  
AND RESOLVED:

To adopt by-law no. 383-2022 establishing taxation and rates for the year 2022.

A copy of the by-law is attached to this resolution to form an integral part thereof.

Copies of this by-law were made available to the public on the Municipality's website prior to the start of this session.

Adopted unanimously

---

**016-0122**  
**ADMINISTRATION**  
**CANADA SUMMER EMPLOYMENT**

IT WAS MOVED BY Loren Allen  
SECONDED BY Nancy Lanteigne  
AND RESOLVED:

To authorize the director general to apply to the Canada Summer Employment Program for the hiring of a student during the summer period and to sign any documents to that effect.

Adopted unanimously

---

**017-0122**  
**ADMINISTRATION**  
**ROYAL BANK OF CANADA - BANKING RESOLUTION**

IT WAS MOVED BY Gilles Asselin  
SECONDED BY Margarita Lafontaine  
AND RESOLVED:

1. THAT ROYAL BANK OF CANADA ("Royal Bank") is hereby referred to as the client's bank.
2. THAT THE MAYOR AND THE DIRECTOR GENERAL AND SECRETARY-TREASURER, JOINTLY have the authorization to act on behalf of the client to:
  - (a) withdraw funds or order that funds be transferred from the client's accounts by any means, including by establishing, drawing, accepting, endorsing or signing cheques, promissory notes, bills of exchange, cash payment orders or other instruments or giving other instructions;
  - (b) sign any agreement or other document or instrument with or in favour of Royal Bank, including agreements and contracts relating to products and services provided to the client by Royal Bank; and
  - (c) do, or authorize one or more persons to do, any of the following:
    - (i) receive from Royal Bank any cash or any security, instrument or other

property of the Client held by Royal Bank, in custody or as security, or give instructions to Royal Bank for the delivery or transfer of such cash, securities, instruments or other property to any person designated in such instructions;

- (ii) deposit, trade or transfer to Royal Bank, to the credit of the Client, cash or any security, instrument and other property and, for such purpose, endorse them on behalf of the Client (by means of a rubber stamp or otherwise), or any other name under which the Client conducts business;
- (iii) instruct Royal Bank, by any means, to debit third party accounts for deposit to the customer's credit; and
- (iv) receive statements, instruments and other instruments (including cleared cheques) and documents relating to the client's accounts at Royal Bank or any Royal Bank service, and settle and approve the client's accounts at Royal Bank.

3. Instruments, instructions, agreements (including contracts for products or services provided by Royal Bank) and documents established, drawn, accepted, endorsed or signed (under the seal of the Company or otherwise) as provided for in this resolution and delivered to Royal Bank by any person, have full effect and are binding on the client, and Royal Bank is, hereby authorized to act on such documents and effects.

4. Royal Bank will receive:

- (a) a copy of this resolution; and
- (b) an approved list of persons authorized by this resolution to act on behalf of the client, as well as written notice of any changes to this list and specimens of their signature;

these documents must be certified by the

- (1) THE MAYOR and
- (2) THE DIRECTOR GENERAL AND SECRETARY-TREASURER of the client; and
- (c) a list of all authorizations granted under paragraph 2(c) of this resolution.

5. Any document provided to Royal Bank pursuant to section 4 of this resolution shall be binding on the client until a new written document repealing or replacing the previous one is received by the Royal Bank branch or agency where the client's account is based, and its receipt duly acknowledged in writing.

Adopted unanimously

---

**018-0122**  
**ROADS**  
**LOCAL ROADS ASSISTANCE PROGRAM - APPLICATION**  
**FOR FINANCIAL ASSISTANCE FOR ARGYLL ROAD -**  
**FOLLOW-UP**

The application for assistance for the resurfacing of Argyll Road under the Local Roads Assistance Program - Support Component was not accepted. The municipality is invited to consult the dates of the next calls for projects.

---

**019-0122**  
**ENVIRONMENT**

Nothing to discuss.

---

**020-0122**  
**PUBLIC SECURITY**

Nothing to discuss.

---

**021-0122**  
**HEALTH AND WELL-BEING**  
**FOOD-PRODUCING MUNICIPALITY**

Mrs. Maïke Storcks gave information on the food-producing municipality file.

IT WAS MOVED BY Margarita Lafontaine  
SECONDED BY Jean-Pierre Pouliot  
AND RESOLVED:

To appoint Ms. Nancy Lanteigne and Mr. Eddy Witcher as elected officials responsible for the issue of a food-producing municipality.

Adopted unanimously

---

**022-0122**  
**HEALTH AND WELL-BEING**  
**FAMILY AND SENIORS POLICY OF**  
**WEST BOLTON**

The elected official responsible for family and seniors issues and the deputy director general presented the policy.

CONSIDERING the importance of ensuring a quality living environment for families and seniors,

IT WAS MOVED BY Loren Allen  
SECONDED BY Gilles Asselin  
AND RESOLVED:

That the Municipality of West Bolton adopt the family and seniors policy annexed to this resolution and developed within the framework of the *Age-Friendly Municipality (MADA)* and the *Municipal Family Policy Approach (PFM)*;

That the deputy director general be designated for follow-up toward implementation.

Adopted unanimously

---

**023-0122**  
**LEISURE AND CULTURE**

Nothing to discuss.

---

**024-0122**  
**VARIA**  
**THE RECORD - 125<sup>E</sup>**

IT WAS MOVED BY Eddy Whitcher  
SECONDED BY Loren Allen  
AND RESOLVED:

To congratulate The Record on its 125<sup>th</sup> anniversary and participate in the special edition that will be published on February 8.

Adopted unanimously

---

**025-0122**  
**SECOND QUESTION PERIOD**

Council held a second question period during which those attending the live broadcast could ask questions to its members.

Copies of the agenda were made available to the public electronically prior to the start of the sitting.

---

**026-0122**  
**END OF SITTING**

With the agenda having been exhausted,

IT WAS MOVED BY Loren Allen  
SECONDED BY Margarita Lafontaine  
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:

To end the sitting at 8:45 p.m.

---

Jean-François Grandmont, OMA  
Director general and Secretary-treasurer

---

Denis Vaillancourt  
Mayor

**Attestation**

The signing of these minutes by the mayor is equivalent to the signing by the mayor of all the resolutions it contains as per section 142 of the Municipal Code.